

NATALE

SCENI E CANTATE PER L'ANNO



SCHIZI DAL VERO

DI P. FRONTINI

Diritti di riproduzione ed esecuzione riservati.



- | | | |
|-------------|--|---------|
| 18437 N. 1. | Litania e Pastorale della cornamusa (Pianoforte) | L. 1 50 |
| 18438 » | 2. Canzone di Natale (Canto e Pianof.) | » 1 50 |
| 18439 » | 3. Zampognata (Pianoforte) | » 2 — |
| 18440 » | 4. Pastorale (Canto e Pianoforte) | » 2 — |
| 18441 » | 5. Il Natale cantato dagli orbi. | » 1 50 |
| 18442 » | 6. Canzonetta per la Novena (Pianof.) | » 1 — |
| 18443 » | Completo. | » 7 — |

Proprietà della Casa Editrice GIUDICI & STRADA

di Arturo Demarchi e Achille Strada
MILANO TORINO

NATALE SICILIANO

(Schizzi dal vero)

Raccolti e trascritti per Pianoforte e per Canto

DA

F. PAOLO FRONTINI



A

MIA MADRE

INDICE

18437	N. 1.	Litania e Pastorale della cornamusa (Pianoforte) .	Pag. 1
18438	» 2.	Canzone di Natale (Canto e Pianoforte).	» 3
18439	» 3.	Zampognata (Pianoforte).	» 6
18440	» 4.	Pastorale (Canto e Pianoforte).	» 9
18441	» 5.	Il Natale cantato dagli orbi. ,	» 13
18442	» 6.	Canzonetta per la Novena (Pianoforte).	» 15

LITANIA E PASTORALE DELLA CORNAMUSA

Nº 1.

(LITANIA)

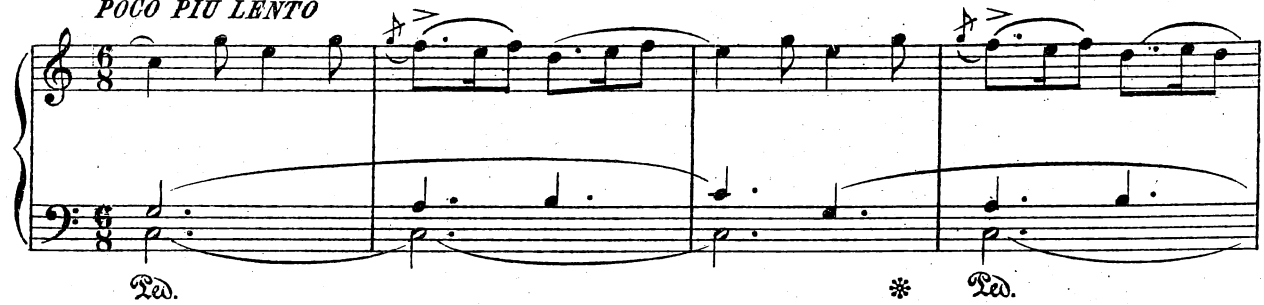
LARGHETTO *p*

The musical score is written for piano accompaniment in 2/4 time, marked *LARGHETTO* and *p*. It consists of five systems of music. The first system is labeled "(LITANIA)". The notation includes treble and bass staves with various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. There are several repeat signs and asterisks throughout the score.

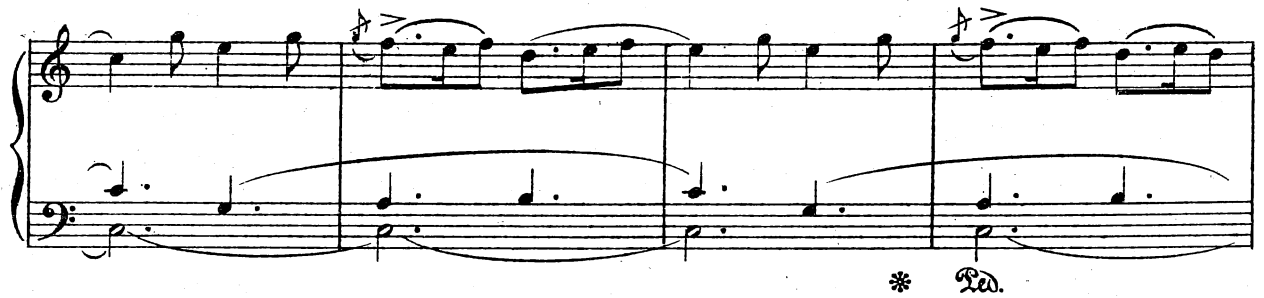
2.

(PASTORALE)

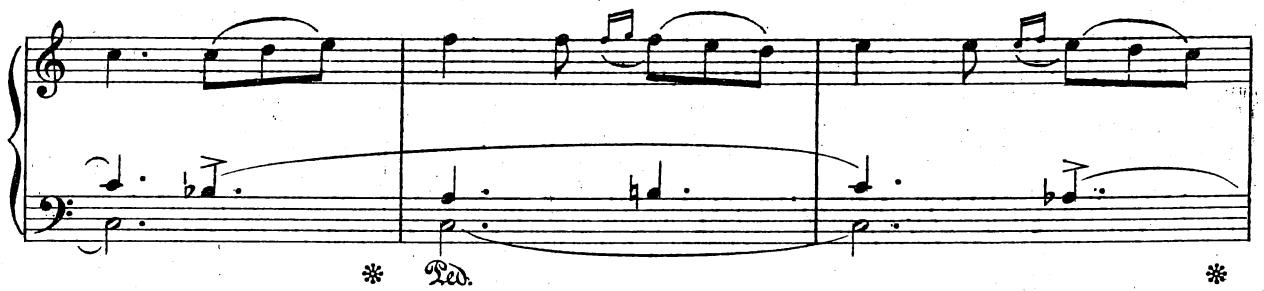
POCO PIÙ LENTO



First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes, some with accents. Bass staff has a simple accompaniment with dotted half notes. Pedal points are marked with 'Ped.' and asterisks.



Second system of musical notation. Treble and bass staves. Similar to the first system, with a melodic line in the treble and a simple accompaniment in the bass. Pedal points are marked with 'Ped.' and asterisks.



Third system of musical notation. Treble and bass staves. The melodic line continues with eighth and sixteenth notes. The bass line has some chromatic movement. Pedal points are marked with 'Ped.' and asterisks.



Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. The melodic line continues with eighth and sixteenth notes. The bass line has some chromatic movement. Pedal points are marked with 'Ped.' and asterisks.



Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. The melodic line continues with eighth and sixteenth notes. The bass line has some chromatic movement. The system ends with a 'morendo' marking and a final chord marked 'f'. Pedal points are marked with 'Ped.' and asterisks.

CANZONE DI NATALE

N° 2.

CANTO

*RELIGIOSO**dolce*

Li cie - li s'a - - pri - ru, Li
 Si schiu - se - ro i cie - li, Dièr

*RELIGIOSO**pp e sempre legato*

pian - ti frut - ta - ru, Ciu - rid - di af - fac -
 frut - to dièr fio - re Le pian - te, a l'a -

- cia - ru P'a - - ma - ri Ge - - sù. Ciu -
 - mo - re Di - - vin di Ge - - sù. Le

stent.

- rid - di af - - fac - oia - ru P'a - ma - ri Ge -
pian - te, a l'a - mo - re Di - vin di Ge -

stent. col canto

lente

- sù.
 - sù.

P'a - ma - ri Ge -
 Di - vin di Ge -

mf

col canto

- sù.
 - sù.

espressivo

rall.

D.C.

Interpretazione Italiana,

II.

In celu cumparvi
'Na stidda lucenti,
E avvisa li genti
Ca natu è Gesù.

III.

Li santi pasturi
Si vannu a mirari,
Si vannu adurari
Davanti a Gesù.

IV.

Evviva l'amuri
Di Gesù bamminu,
L'amuri divinu
'Nfiammari 'cci fà.

II.

*Più vaga una stella
Di luce sorriso
Apparve, ed avvisa
Che è nato Gesù.*

III.

*E i buoni accorrenti
Pastori miraro
Stupiti e adoraro,
Pregando, Gesù.*

III.

*Evviva l'amore
Di Gesù bambino,
L'amore divino
Migliori ci fa.*

ZAMPOGNATA

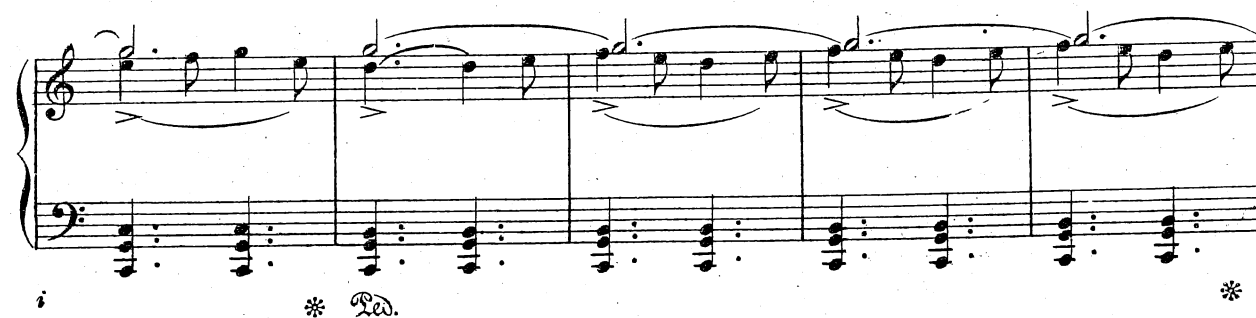
Nº 3.

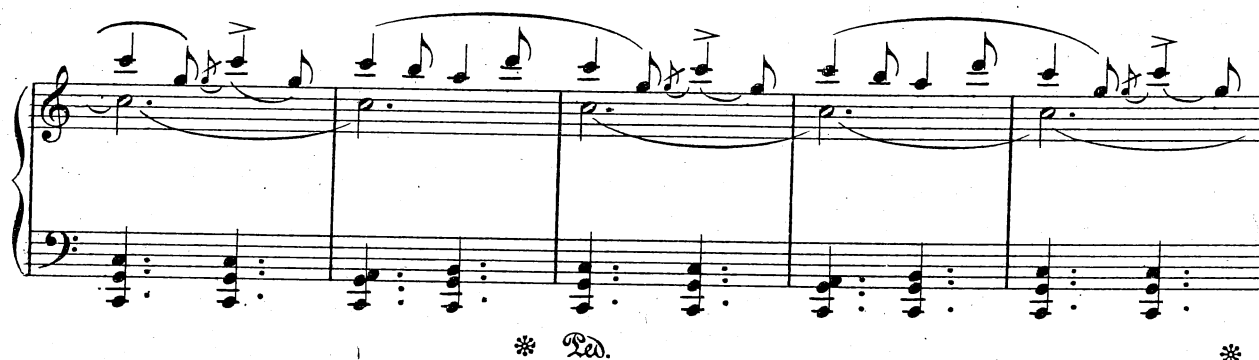
*ALLEGRO
NON TROPPO*

brillante

f

The musical score is written for piano and consists of five systems. The first system is marked with the tempo 'ALLEGRO NON TROPPO', the dynamic 'f', and the instruction 'brillante'. The music is in 6/8 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often with accents and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords. The subsequent systems continue the piece with similar rhythmic and melodic motifs, showing a variety of musical textures and dynamics.





PASTORALE

Nº 4.

ANDANTINO
GRAZIOSO

p assai delicato

§ CANTO *p*

Ral - le - gra - ti - vi, pa - stu - ri, Ca già è
E - sul - ta - te che il Mes - si - a, o pa -

p

§

na - tu lu Mis - si - a; Bet - te - lem - mi a li frid -
 - stor, sta - not - te è na - to: Nel pre - se - pre al fre - do e al

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It contains three measures of music with lyrics underneath. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) and consists of three measures of music. The piano part features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

- du - ri, Spo - stu 'nbraz - za di Ma - ri - a. Ral - le -
 ge - lo Po - sa in - grem - bo di Ma - ri - a. E - sul -

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal line has three measures with lyrics. The piano accompaniment also has three measures, maintaining the same rhythmic and harmonic patterns as the first system.

- gra - ti - vi, pa - stu - ri, Ca già è na - tu lu Mis -
 - ta - te che il Mes - si - a, O pa - stor, sta - not - te è

The third system of the musical score concludes the page. It features a vocal line with three measures and a piano accompaniment with three measures. The lyrics continue across the measures. A small 'i' is printed at the bottom left of the system.

- si - a; Bet - te - lem - mi a li frid - du - ri, Spo - stu
na - to: Nel pre - se - pre al fred - do e al ge - lo Po - sa in

'nbraz - za di Ma - ri - a.
grem - bo di Ma - ri - a.

come prima

Per finire

rall.
D.C. al $\text{\$}$ *morendo*

Interpretazione Italiana.

II.

A sta nova santa e pia,
Li pasturi puvireddi,
Si parteru 'n cumpagnia
Di l'affritti pagghiareddi.

III.

Carauti e ciarameddi,
A la grutta 'cci purtaru,
E diversi canzuneddi
A Gesuzzu 'cci cantaru.

IV.

Sennu junti salutaru
Lu bamminu e la Signura,
Di stu modu 'cci parraru:
— Vi facemu la bonura.

V.

— Comu 'ntra 'sta manciatura
Lu videmu a li fridduri? —
Rispunniu la gran Signura:
— 'Ccussi voli lu Signuri!

II.

*A la nuova fausta e pia
I pastor' grami traendo
Dai remoti casolari
Lieti presero la via.*

III.

*E con flauti cennamelle
Trasser eglino a la grotta;
E a Gesù cantaro in coro
Canzonette, le più belle.*

IV.

*Il Bambino e la Signora
Salutaron giunti appena
E in tal modo lor parlaro:
— Vi facciamo la buon'ora.*

V.

*— Nel presepe al freddo e al gelo —
Disser — come lo vediamo?
E Maria loro rispose:
— Così volle il Re del Cielo!*

IL NATALE

Cantato dagli orbi

N° 5.

CANTO

ANDANTE
*raccontando**ANDANTE*

A la not - ti di Na - ta - li Ca na -
 Nel - la not - te di Na - ta - le Nacque il

- sciu lu Bam - mi - ned - du; E na - scì - u 'mmen-zu l'ar -
 san - to bam - bi - nel - lo, Nacque in mez - zo a gli a - ni -

- ma - li: 'Mmenzu'un vo - ie un a - si - ned - du. A la not - ti di Na -
 - ma - li, Tra di un bo - ve e un a - si - nel - lo. Nel - la not - te del Na -

- ta - li Ca na - seù lu Bam - mi - ned - du; E na -
 - ta - le Nacque il san - to bam - bi - nel - lo, Nacque in

- seù - u'mmenzu l'ar - ma - li: 'Mmen - zu'un vo - i e un a - si -
 mez - zo a gli a - ni - ma - li, Tra di un bo - ve e un a - si -

- ned - du.
 - nel - lo:

(Violini)
f largamente

(4)

(4) Segue la lunga storia della nascita del Bambino Gesù, sempre sulla stessa melodia.

CANZONETTA PER LA NOVENA

N.º 6.

LARGHETTO
RELIGIOSO

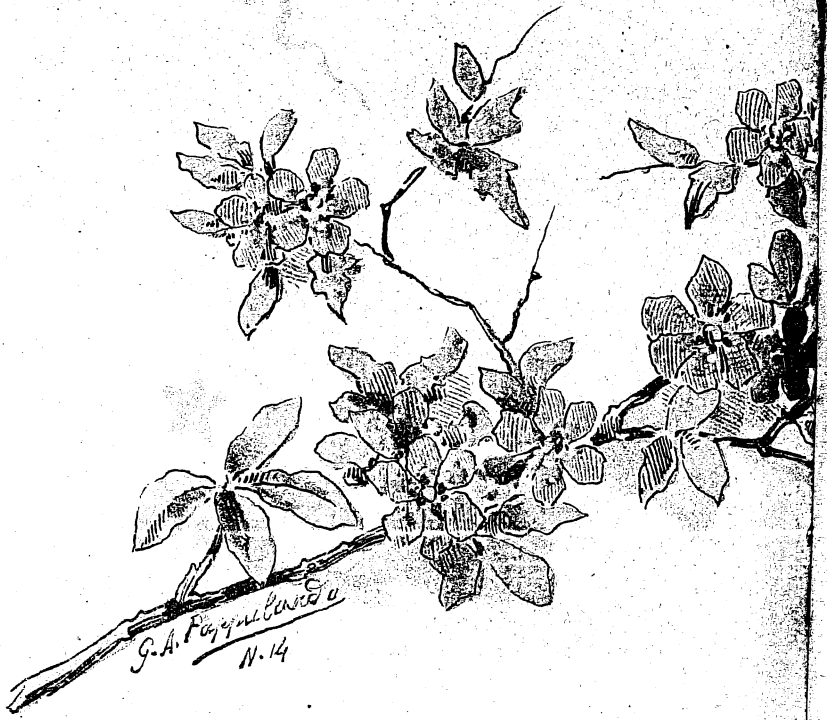
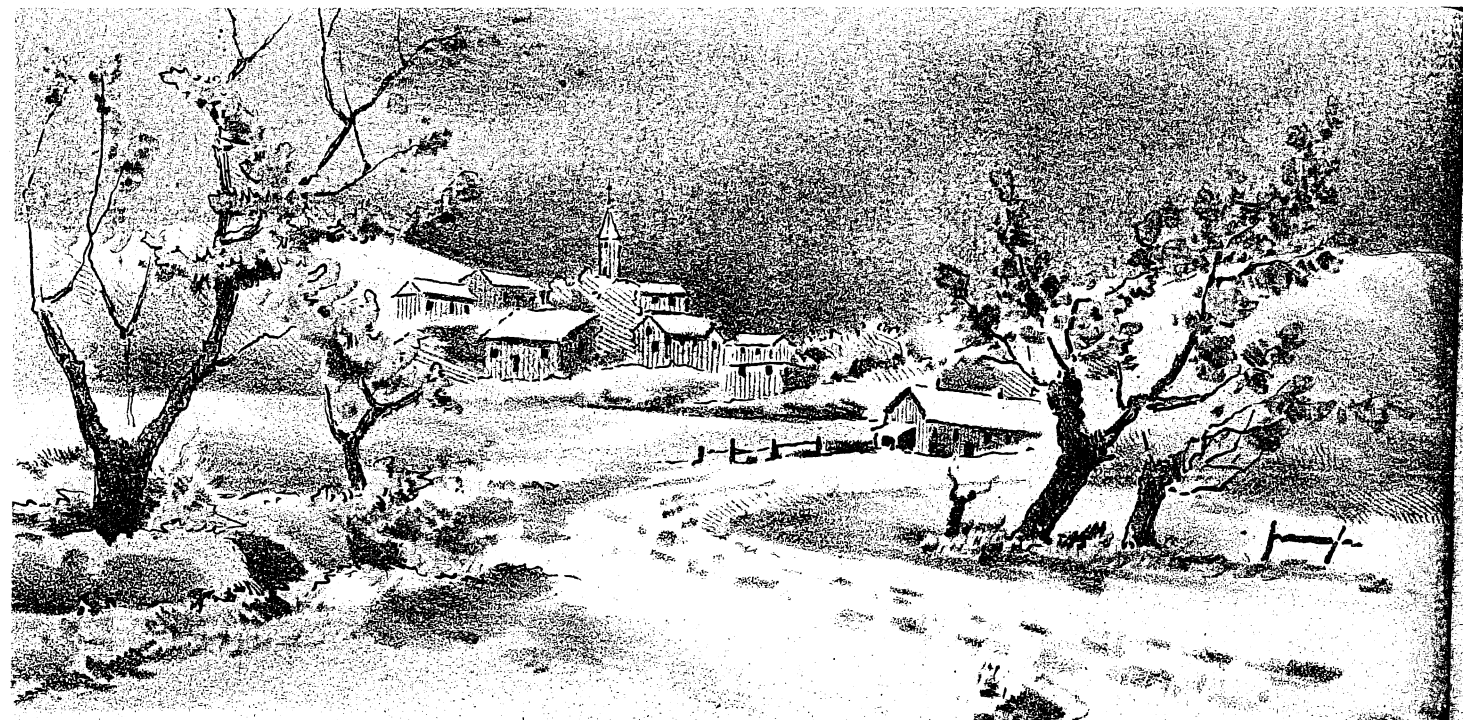
p

f *p* *f*

Poco più
p armonioso

LARGO *un poco rit.* *I. TEMPO.* *f*

p *p* *f* *p*



G. A. Fay & Co.
N. 14